



اسموک - فری اونٹاریو ایکٹ 2005 ایکٹ کس طرح نافذ العمل ہے: برائے ایمپلائز اینڈ ایمپلائیز

بنیادی نکات:

- اسموک فری اونٹاریو ایکٹ (SFOA) 31 مئی 2006 سے نافذ العمل ہوگا۔
- یہ قانون (ایکٹ) اونٹاریو میں کام کرنے کی مقررہ جگہوں (انکلوزڈ ورک پلیسز) اور مقررہ عوامی مقامات (انکلوزڈ پبلک پلیسز) میں تمباکو نوشی (اسموکنگ) پر ممانعت عائد کرتا ہے تاکہ کارکنوں (ورکرز) اور عوام (پبلک) کو آلودہ دھوئیں (سیکنڈ-ہینڈ اسموک) کے مضر اثرات سے محفوظ کیا جاسکے۔

انکلوزڈ ورک پلیسز (کام کرنے کی مقررہ جگہیں)

اس ایکٹ کا مطمح نظر ایمپلائز (ملازمین) کو، ایک انکلوزڈ ورک پلیس (کام کرنے کی مقررہ جگہ) میں سیکنڈ-ہینڈ اسموک (آلودہ دھوئیں) سے، آشکار ہونے سے بچانا ہے۔ ایک انکلوزڈ ورک پلیس سے مراد کسی بلڈنگ (عمارت)، اسٹرکچر (ڈھانچہ) یا ویکل (گاڑی) کے اندر کی جگہ ہے جہاں ایمپلائز (ملازمین) کام کرتے ہیں یا اپنی ملازمت کے دوران اس میں رہتے ہیں (چاہے اس وقت وہ ملازمت کے دوران اپنا کام کر رہے ہوں یا نہ کر رہے ہوں)، اور بشمول مشترکہ استعمال کی جگہیں، جیسے واش رومز، لابی، اور پارکنگ گیاراجز۔ ایک انکلوزڈ ورک پلیس کی مثالوں میں کسی تعمیراتی مقام پر موجود ٹریلر آفس کی اندرونی جگہ، کسی لوڈنگ ڈوک کی اندرونی جگہ، یا کسی ڈیلیوری ٹرک کا اندرونی حصہ، شامل ہوتی ہیں۔ انکلوزڈ ورک پلیس میں تمباکو نوشی پر عائد پابندی تمام اوقات کیلئے مؤثر ہوتی ہے چاہے آف-آورز (چھٹی کے اوقات) ہی کیوں نہ ہوں، جب لوگ کام نہیں کر رہے ہوتے۔

دیگر مقامات - تمباکو نوشی کے مقررہ کمرے، اسموکنگ شیلٹرز، کیفیٹی ریز، پائیز

ڈیز یگنڈ اسموکنگ رومز (DSRS) جو مقامی بلدیہ (میونسپل) قوانین کے تحت کچھ عرصہ کیلئے اجازت یافتہ تھے، اب ممنوع ہیں۔

ایک آجر (ایمپلائز) اپنے ملازمین (ایمپلائز)، جو تمباکو نوشی کرتے ہیں، کیلئے ایک آؤٹ ڈور اسموکنگ شیلٹر (بیرون خانہ تمباکو نوشی کیلئے سائیبان) فراہم کرنے کی سہولت اختیار کر سکتا ہے۔ اگر کوئی آجر، ایک آؤٹ-ڈور اسموکنگ شیلٹر فراہم کرتا ہے، تو اس کو لازماً یقینی امر بنانا ہوگا کہ شیلٹر کا ڈھانچہ ایک چھت اور دو دیواروں سے زیادہ نہ ہو۔

کسی ورک پلیس (کام کرنے کی جگہ) میں موجود کیفیٹی ریز یا کسی ریسٹورینٹ کی طرح ہی برتا جائے گا، جہاں کھانے یا پینے کی اشیاء پیش، فروخت یا استعمال کی دی جاتی ہیں۔ اسی طرح، انہیں آؤٹ ڈور پائیز میں، جو کہ کیفیٹی ریز یا کھانے کے حصے ہوتے ہیں یا اس سے منسلک ہوتے ہیں یا کھانے کی جگہ ہوتے ہیں، تمباکو نوشی کی ممانعت سے متعلقہ تمام ضوابط کی لازماً پاسداری کرنا ہوگی، اور آجر سے مطلوبہ شرائط ذیل میں درج فہرست ہیں۔

اگر آؤٹ ڈور پائیز پر کوئی چھت ہو تو تمباکو نوشی ممنوع ہوگی، چاہے چھت پائیز کا جزوی احاطہ کرتی ہو۔ ایک چھت میں آؤٹنگ (شامیانہ/سائیبان)، ٹارپ (تریپل)، کینوس کی شیٹیں اور دیگر مستقل یا عارضی سائیبان، جن کے ذریعے بارش یا تیز و تند ہواؤں، یا دونوں سے بچاؤ کا مقصد حاصل ہوسکے، شامل ہیں۔ تنی ہوئی کوئی چھتری جو کہ ایک ٹیبل کا احاطہ کرتی ہے، چھت تصور نہیں کی جائے گی۔ تاہم، اگر چھتیاں اس طرح استعمال کی جائیں کہ چھت کا مقصد حاصل ہو رہا ہو، تو کوئی انسپیکٹر اسے قانونی نقطہ نظر سے دیکھ کر کارروائی کر سکتا ہے۔

آجر (ایمپلائرز) کی ذمہ داریاں

برآجر (ایمپلائرز) لازماً:

- یقینی بنانے کہ ملازمین (ایمپلائرز) آگاہ ہوں کہ انکلوزڈ ورک پلیس (مقررہ کام کی جگہ) میں تمباکونوشی ممنوع ہے۔
- ایشنرے اور دیگر تمام ایسی اشیاء بنا دے جو اس مقصد کیلئے استعمال ہوسکتی ہیں۔
- یقینی بنانے کہ ورک پلیس (کام کی جگہ) پر کوئی بھی فرد تمباکونوشی نہ کرسکے۔
- یقینی بنانے کہ جو فرد ضابطہ کی پابندی نہیں کرتا، وہ مقررہ کام کی جگہ (انکلوزڈ ورک پلیس) میں نہ رہ سکے۔
- نواسموکنگ (تمباکونوشی منع ہے) کے علامتی نشانات، داخل ہونے، باہر جانے کے تمام راستوں، واش رومز، اور دیگر تمام مناسب جگہوں پر آویزاں کرے تاکہ ہر ایک کو معلوم ہوجائے کہ تمباکونوشی ممنوع ہے۔ مطلوبہ علامتی نشانات (سائن ایچ) سے متعلق معلومات حاصل کرنے کیلئے، براہ کرم اپنے مقامی پبلک ہیلتھ یونٹ سے رابطہ کیجیئے۔

ملازمین (ایمپلائرز)

ایمپلائری (ملازم) وہ:

- فرد ہوتا ہے، جو کسی ایمپلائر (آجر) کیلئے، کوئی کام انجام دے، یا کوئی بھی خدمات فراہم کرے۔
- وہ فرد ہوتا ہے جو ایمپلائر (آجر) کے کاروبار یا پیشے میں کوئی ہدایت یا تربیت حاصل کرتا ہے۔

ایمپلائرز (ملازمین) کا تحفظ

- کوئی آجر، کسی ایسے ملازم کو برطرف، برطرفی کی دھمکی، تادیب، معطل، بے دخل، خوفزدہ یا مجبور نہیں کرسکتا، جو اس ایکٹ کی مکمل تعمیل یا اس پر عمل کرنے کی کوشش کرتا ہے۔
 - اگر کوئی ایمپلائری (ملازم) اپنے آجر (ایمپلائر) کی جانب سے مذکورہ بالا کوئی بھی صورتحال پیش آئے تو وہ ایمپلائری (ملازم) اونٹاریو لیبر ریلیشن بورڈ کو براہ راست شکایت درج کراسکتا ہے۔
- شکایت درج کرنے کے بارے میں مزید معلومات کیلئے، براہ کرم منسٹری آف لیبر کوفون کال کیجیئے:
- 877-339-3335 (Toll-free) صرف اونٹاریو میں
 - 416-326-7500 صرف ٹورانٹو میں۔

یا منسٹری آف لیبر کی ویب سائٹ دیکھیئے: www.labour.gov.on.ca/english/hs/faq/faq_3.html

عملدرآمد

لوکل پبلک ہیلتھ یونٹ (مقامی عوامی صحت کے ادارے) اس قانون پر عملدرآمد کرانے کیلئے ورک پلیسز (کام کی مقررہ جگہوں) پر معائنے اور شکایات کی تفتیش کریں گے۔

جرمانے

اگر کوئی انفرادی طور پر اس قانون کے سیکشن برائے ایمپلائرز پروٹیکشن (تحفظ برائے ملازمین) کی خلاف ورزی کا ارتکاب کرتا ہے تو موقع کی مناسبت سے زیادہ سے زیادہ جرمانہ \$4,000 ہوسکتا ہے۔ اگر کوئی کارپوریشن قانون کے اس سیکشن کے تحت خلاف ورزی کی مرتکب ہوتی ہے تو موقع کے لحاظ سے، زیادہ سے زیادہ جرمانہ \$10,000 ہوسکتا ہے۔

ایمپلائر (آجر) کی جوابدہی سے متعلقہ خلاف ورزی اور تمباکونوشی کے خلاف عام ممانعت کے ضمن میں خلاف ورزی کے باعث، موقع کے لحاظ سے ایک فرد پر زیادہ سے زیادہ \$5,000 کا جرمانہ عائد ہوسکتا ہے، جبکہ کارپوریشن کیلئے اس ضمن میں جرمانے کی کوئی زیادہ سے زیادہ مقرر نہیں ہے۔

اس فیکٹ شیٹ (حقائق نامہ) کا مقصد محض ایک فوری حوالہ ہے۔ مزید معلومات کیلئے، براہ کرم اپنے مقامی پبلک ہیلتھ یونٹ سے رابطہ کیجیئے۔

آپ درج ذیل ٹول-فری نمبر پر فون کر کے بھی معلومات حاصل کر سکتے ہیں:

• **INFOline 1-866-396-1760**

• **TTY 1-800-387-5559**

اوقات کار: پیر تا جمعہ، صبح 8:30 سے – شام 5:00 بجے تک

اسموک فری اونٹاریو ایکٹ سے متعلق مزید معلومات کیلئے، براہ کرم اونٹاریو منسٹری آف ہیلتھ پروموشن کی ویب سائٹ پر جائیے:

http://www.mhp.gov.on.ca/english/health/smoke_free/legislation.asp

مئی 2006